叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 蜜蜂软糖(soft Candy For Bees) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

蜜蜂软糖(Soft Candy for Bees)

['eɪpieri] [ɪn'spekʃ(ə)n] .
Apiary **Inspection** **.**
蜂房 检查 .

蜂场检查。

['bʊlətɪn] [noʊ] . 7A .
Bulletin **No** **.** **7A** **.**
公告 不 . 7A .

公告第7A号。

[ðə; ði] ['kɑːmənwelθ] [ʌv; əv] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] .
The **Commonwealth** **of** **Massachusetts** **.**
这 联邦 的 马萨诸塞州 .

马萨诸塞州联邦。

[steɪt] [bɔːrd] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] .
STATE **BOARD** **OF** **AGRICULTURE** **.**
状态 木板 的 农业 .

州农业委员会。

[sɔːft] ['kændi] [fɔːr; fər] [biːz] .
SOFT **CANDY** **FOR** **BEES** **.**
柔软的 糖果 为了 蜜蜂 .

蜜蜂专用软糖。

[baɪ]['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['bɜːrtn] [en] . [geɪts] .
By **Dr** **.** **Burton** **N** **.** **Gates** **.**
经过 博士 . 伯顿 N . 盖茨 .

作者：伯顿·N·盖茨博士

[frʌm; frəm][ðə; ði]['sɪksti] - [fɜːrst] ['ænjuəl] [rɪ'pɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [bɔːrd] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] .
From **the** **Sixty** **-** **first** **Annual** **Report** **of** **the** **State** **Board** **of** **Agriculture** **.**
从 这 六十 - 第一的 年度的 报告 的 这 状态 木板 的 农业 .

摘自州农业委员会第六十一年度报告。

['bɔːstən; 'bɑːstən] :
BOSTON **:**
波士顿 :

波士顿：

[raɪt] & ['pɑːtər] ['prɪntɪŋ] [ˌsiː 'oʊ] . , [steɪt] ['printərz] ,
WRIGHT **&** **POTTER** **PRINTING** **CO** **.** **,** **STATE** **PRINTERS** **,**
赖特 & 陶工 印刷 一氧化碳 . , 状态 打印机 ,

赖特和波特印刷公司，州立印刷厂

- [dɝːn] [striːt] . - .
32 **DERNE** **STREET** **.** **1914** **.**
- 德尔内 街道 . - .

德恩街32号，1914年。

[ə'pruːvd] [baɪ]
Approved **by**
得到正式认可的 经过

经批准

[ðə; ði] [steɪt] [bɔːrd] [ʌv; əv][ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n] . [[θriː]]

The	State	Board	of	Publication	.	[	3	]
这	状态	木板	的	发布	.	[	3	]

国家出版委员会。[3]

[sɔːft] ['kændi] [fɔːr; fər] [biːz] .

SOFT	CANDY	FOR	BEES	.
柔软的	糖果	为了	蜜蜂	.

蜜蜂专用软糖。

[ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] “ [fʊlər] ['kændi] ” [fɔːr; fər] [kwiːn] ['keɪdʒɪz] , [ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['koʊmˌlɛs]

The	So	-	called	“	Fuller	Candy	”	for	Queen	Cages	,	Transportation	of	Combless
这	所以	-	称为	“	富勒	糖果	”	为了	女王	笼子	,	运输	的	无梳子

['kɑːləniz] , ['stɪmjəˌleɪtɪv] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['fiːdɪŋ] .

Colonies	,	Stimulative	and	General	Feeding	.
殖民地	,	刺激性的	和	一般的	喂养	.

所谓的“富勒糖果”，适用于蜂王笼、无巢蜂群的运输、刺激和一般喂养。

[ðə; ði] [wel] - [ɪnˈfɔːrmd] ['biːkiːpər] [hæz; həz] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌnˈwaɪz][ænd; ənd] ['hæzərdəs]

The	well	-	informed	beekeeper	has	learned	that	it	is	unwise	and	hazardous
这	出色地	-	知情的	养蜂人	有	学习	那	它	是	失策	和	危险

[tuː; tə] [fiːd] ['ʌndər] ['eni] ['sɜːrkəmstænsɪz] ['hʌni] [ɪn] ['eni] [fɔːrm] ,

to	feed	under	any	circumstances	honey	in	any	form	,
到	喂养	在下面	任何	情况	蜂蜜	在	任何	形式	,

见多识广的养蜂人都知道，在任何情况下喂蜜蜂任何形式的蜂蜜都是不明智且危险的。

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [oʊn] ['eɪpieri] .

even	though	it	be	from	his	own	apiary	.
甚至	尽管	它	是	从	他的	自己的	蜂房	.

即使是来自他自己的蜂场。

[ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] ['meni] [sæd][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [ˌɪnˈfɛkʃənz] [wɪð; wɪθ] [biː] [dɪˈziːzɪz] [baɪ] [sʌtʃ]

There	have	been	many	sad	and	general	infections	with	bee	diseases	by	such
那里	有	到过	许多	伤心	和	一般的	感染	和	蜜蜂	疾病	经过	这样的

[ʌnˈgɑːrdɪd] ['fiːdɪŋ] .

unguarded	feeding	.
无人看守	喂养	.

这种不加防范的喂养方式导致了许多蜜蜂感染疾病的悲剧事件。

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪˈkʌm] ['ɔːlmoʊst][æn; ən]['æksiəm] , “ [fiːd] [noʊ] ['hʌni] .

Thus	it	has	become	almost	an	axiom	,	“	Feed	no	honey	.
因此	它	有	变得	几乎	一个	公理	,	“	喂养	不	蜂蜜	.

因此，“不要喂蜂蜜”几乎成了一条公理。

” ['kɑːnsɪkwentli] , ['sʌbstitjuːts] [hæv; həv] [ˌnesəˈserəli] [bɪn] [əˈdɑːptɪd][ænd; ənd] [əˈmʌŋ] [ðiːz] [ɑːr; ər]

”	Consequently	,	substitutes	have	necessarily	been	adopted	and	among	these	are
”	最后	,	替代品	有	一定	到过	已采用	和	之中	这些	是

['ʃʊgər] ['sɪrəps] [ʌv; əv] ['veriəs] [daɪˈluːʃn] [ænd; ənd] [ˌkɔmpəˈziʃənz] ;

sugar	syrups	of	various	dilutions	and	compositions	;
糖	糖浆	的	各种各样的	稀释	和	作品	;

因此，人们必然会采用替代品，其中包括各种稀释度和成分的糖浆；

“ [hɑːrd]['kændi] , ” [wɪtʃ] [ɪz]['vɜːrtʃuəli][ə; eɪ] ['tæfi] ; [ænd; ənd]['riːs(ə)ntli] , [ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] “ [fʊlər]

“	hard	candy	,	”	which	is	virtually	a	taffy	;	and	recently	,	the	so	-	called	“	Fuller
“	难的	糖果	,	”	哪个	是	几乎	一个	太妃糖	;	和	最近	,	这	所以	-	称为	“	富勒

['kændi] ,

candy	,
糖果	,

“硬糖”，实际上就是一种太妃糖；以及最近出现的所谓“富勒糖”，

” [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][sɔːft]['fɑːndənt] , [nɑːt] [dɪ'sɪmɪlər] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['fɑːndənt][ʌv; əv] ['tʃɔːklət] [kriːmz] .

”	which	is	a	soft	fondant	,	not	dissimilar	to	the	fondant	of	chocolate	creams	.
”	哪个	是	一个	柔软的	翻糖	,	不是	不同的	到	这	翻糖	的	巧克力	乳霜	.

“它是一种软糖，与巧克力奶油的软糖非常相似。”

[fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] ['mɪstər] . [fʊlər] [ʌv; əv] ['blæk,stoʊn] , [mæs] . , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ʌðər] ,

For	several	years	Mr	.	Fuller	of	Blackstone	,	Mass	.	,	as	well	as	others	,
为了	一些	年	先生	.	富勒	的	黑石	,	大量的	.	,	作为	出色地	作为	其他的	,

多年来，马萨诸塞州布莱克斯通的富勒先生以及其他一些人，

[hæz; həz] [bɪn] [ɛk'spɛrə,mɛntɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['mɑːdɪfaɪd] ['ɪŋglɪʃ] ['kændi] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt] ['hɑːrdn]

has	been	experimenting	with	this	modified	English	candy	,	which	should	not	harden
有	到过	实验	和	这	修改的	英语	糖果	,	哪个	应该	不是	硬化

[bɪ'jɑːnd] ['juːsflnəs] .

beyond	usefulness	.
超过	用处	.

一直在试验这种改良的英式糖果，这种糖果应该不会硬化到无法食用的程度。

['biːkiːpər] [ʌv; əv] [,mæsə'tʃuːsɪts] [ænd; ənd] ['els,wer] [ə'baʊt][ðə; ðɪ] ['kʌntri] [hæv; həv] [faʊnd] [,aɪ 'tiː]

Beekeepers	of	Massachusetts	and	elsewhere	about	the	country	have	found	it
养蜂人	的	马萨诸塞州	和	别处	关于	这	国家	有	成立	它

[,ædvən'teɪdʒəs] [tuː; tə][juːz] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtuːt] [fɔːr; fər] ['hʌni] [ɔːr] ['sɪrəp] .

advantageous	to	use	this	as	a	substitute	for	honey	or	syrup	.
有利	到	使用	这	作为	一个	代替	为了	蜂蜜	或者	糖浆	.

马萨诸塞州和全国其他地方的养蜂人发现，用这种物质代替蜂蜜或糖浆是有利的。

[soʊ] ['nuːmərəs] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ][in'kwaiəriz][ænd; ənd][,sætɪs'fæktəri][ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlts] ,

So	numerous	are	the	inquiries	and	satisfactory	the	results	,
所以	很多的	是	这	查询	和	令人满意的	这	结果	,

询问数量众多，结果也令人满意。

[ðæt] [,aɪ 'tiː] [siːmz] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'per] [,ɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪn] ['prɪntɪd] [fɔːrm] .

that	it	seems	desirable	to	prepare	information	in	printed	form	.
那	它	似乎	理想	到	准备	信息	在	打印	形式	.

似乎最好以印刷形式准备信息。

[ðə; ðɪ][sɔːft]['kændi][hæz; həz] ['nuːmərəs] [æd'væntɪdʒɪz][ænd; ənd] [,pɔsə'bilitiz] .

The	soft	candy	has	numerous	advantages	and	possibilities	.
这	柔软的	糖果	有	很多的	优势	和	可能性	.

这种软糖有很多优点和可能性。

[,aɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][moʊst][,sætɪs'fæktəri] ['stɪmjə,leɪtɪv] [fiːd] ; [ə; eɪ] [fuːd] [fɔːr; fər] [biːz] [ɪn]

It	is	found	to	be	a	most	satisfactory	stimulative	feed	;	a	food	for	bees	in
它	是	成立	到	是	一个	最多	令人满意的	刺激性的	喂养	;	一个	食物	为了	蜜蜂	在

['trænzɪt] ,

transit	,
交通	,

人们发现它是一种非常令人满意的刺激性饲料；是蜜蜂迁徙途中的理想食物。

['iːðər] [fʊl] ['kɑːləniz] [ɑːn] [kɔmz] , [ɪn] ['koʊm,lɛs] ['pækədʒəz, 'pækɪdʒɪz] , [ɔːr][fɔːr; fər] [kwiːnz] [ɪn] ['meɪlɪŋ]

either	full	colonies	on	combs	,	in	combless	packages	,	or	for	queens	in	mailing
任何一个	满的	殖民地	在	梳子	,	在	无梳子	包裹	,	或者	为了	女王们	在	邮寄

['keɪdʒɪz] .

cages	.
笼子	.

可以是带蜂巢的完整蜂群、无蜂巢包装的蜂群，也可以是装在邮寄笼中的蜂王。

[,aɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [,sætɪs'fæktəri][ænd; ənd] [,ædvən'teɪdʒəs] [æz; əz]['wɪntər] ['stɔrz] .

It	is	also	found	satisfactory	and	advantageous	as	winter	stores	.
它	是	还	成立	令人满意的	和	有利	作为	冬天	商店	.

它也被发现作为冬季储藏品令人满意且有利。

['kɑ:ləniz] [hæv; həv] [bɪn] [əb'zɜ:rvd] [tu:; tə] [li:v] ['nætʃ(ə)rəl] ['stɔrz] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['kændi] .

Colonies	**have**	**been**	**observed**	**to**	**leave**	**natural**	**stores**	**for**	**the**	**candy**	**.**
殖民地	有	到过	观察到	到	离开	自然的	商店	为了	这	糖果	.

人们观察到，蚁群会留下天然的糖果储备。

[ðɪs] [hæz; həz] [ə'kɜ:rd] [ɪn] ['kɑ:ləniz] [aʊt][ʌv; əv] [dɔ:z] [ɔ:r][ɪn][ðə; ði] ['selər] ['dʊrɪŋ] ['wɪntər] ,

This	**has**	**occurred**	**in**	**colonies**	**out**	**of**	**doors**	**or**	**in**	**the**	**cellar**	**during**	**winter**	**,**
这	有	发生	在	殖民地	出去	的	门	或者	在	这	地窖	期间	冬天	,

这种情况发生在户外蜂群或冬季地窖中的蜂群中。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][wɪð; wɪθ] ['kɑ:ləniz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['flaɪɪŋ] .

as	**well**	**as**	**with**	**colonies**	**which**	**are**	**flying**	**.**
作为	出色地	作为	和	殖民地	哪个	是	飞行	.

以及那些正在飞行的蚁群。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [[fɔ:r]]

Some	**of**	**[**	**4**	**]**
一些	的	[	4	]

部分[4]

[ðə; ði][æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['kændi][ɑ:r; ər][ðə; ði] [i:z] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['hændəld][ɔ:r]

the	**advantages**	**of**	**the**	**candy**	**are**	**the**	**ease**	**with**	**which**	**it**	**is**	**handled**	**or**
这	优势	的	这	糖果	是	这	舒适	和	哪个	它	是	处理	或者

[sə'plaɪd] ;

supplied	**;**
供应	;

这种糖果的优点在于易于处理和供应；

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] [ʌp][ɪn] ['kwɑ:ntətiz] [ænd; ənd] [stɔ:rd] [ʌn'tɪl] ['ni:dɪd] [fɔ:r; fər]

the	**fact**	**that**	**it**	**may**	**be**	**made**	**up**	**in**	**quantities**	**and**	**stored**	**until**	**needed**	**for**
这	事实	那	它	可能	是	制成	向上	在	数量	和	存储	直到	需要	为了

[ju:z] ;

use	**;**
使用	;

它可以一次性配制很多份，然后储存起来，直到需要使用时再取出；

[ɪts] ['feɪljər] [tu:; tə] [ɪk'saɪt] ['rɔbiŋ] ; [ðə; ði][ə'bɪləti][tu:; tə][prə'vɪʒ(ə)n] ['kɑ:ləniz] [wɪð; wɪθ] [noʊn] [ə'maʊnts]

its	**failure**	**to**	**excite**	**robbing**	**;**	**the**	**ability**	**to**	**provision**	**colonies**	**with**	**known**	**amounts**
它是	失败	到	激发	抢劫	;	这	能力	到	条款	殖民地	和	已知	金额

[ɔ:r] [weɪts] ;

or	**weights**	**;**
或者	重量	;

它未能激起抢劫行为；能够向殖民地提供已知数量或重量的物资；

[ænd; ənd][ɪts] ['fri:dəm] [frʌm; frəm] [bi:] [dɪ'zi:z] [ɪn'fekʃ(ə)n] .

and	**its**	**freedom**	**from**	**bee**	**disease**	**infection**	**.**
和	它是	自由	从	蜜蜂	疾病	感染	.

并且未感染蜜蜂疾病。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ˌfɜ:rðər'mɔ:r] [faʊnd] [tu:; tə][bi:; bi][ˌi:kə'nɑ:mɪk(ə)l] , [ðer; ðər] ['bi:ɪŋ] [noʊ] [weɪst] [baɪ][ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n]

It	**is**	**furthermore**	**found**	**to**	**be**	**economical**	**,**	**there**	**being**	**no**	**waste**	**by**	**evaporation**
它	是	此外	成立	到	是	经济	,	那里	存在	不	浪费	经过	蒸发

[ɔ:r] ['spɪlɪŋ] ,

or	**spilling**	**,**
或者	溢出	,

此外，该方法还很经济，不会因蒸发或溢出而造成浪费。

[æz; əz][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ]['lɪkwɪd] ['fi:dz] .

as	**is**	**the**	**case**	**with**	**liquid**	**feeds**	**.**
作为	是	这	案件	和	液体	饲料	.

液体饲料的情况也是如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pruːviŋ] [ɪk'siːdɪŋli] ['præktɪk(ə)l][ɪn][ɔːl] ['fiːdɪŋ] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][ænd; ənd] ['meθədz] .

It	is	proving	exceedingly	practical	in	all	feeding	purposes	and	methods	.
它	是	证明	非常	实际的	在	全部	喂养	目的	和	方法	.

事实证明，它在各种喂养目的和方法中都非常实用。

[ðə; ði]['kændi] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn]['eni] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['hɑːrdnəs] [ɔːr] ['sɔːftnəs] ,

The	candy	may	be	made	in	any	degree	of	hardness	or	softness	,
这	糖果	可能	是	制成	在	任何	程度	的	硬度	或者	柔软	,

这种糖果可以制成任何硬度或软度。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['prefrəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɔːr][ðə; ði] [niːdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] .

according	to	the	preference	of	the	individual	or	the	needs	of	the	season	.
根据	到	这	偏爱	的	这	个人	或者	这	需求	的	这	季节	.

根据个人喜好或季节需要而定。

[æz; əz][ɪz] [ɪn'fɜːrd] [ə'bʌv] ,

As	is	inferred	above	,
作为	是	推断	多于	,

如上所述，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ænd; ənd] [stɔːrd] [fɔːr; fər] [mʌnθs] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['jɪrz] [ɪf] ['prɑːpərli]

it	may	be	made	and	stored	for	months	and	even	years	if	properly
它	可能	是	制成	和	存储	为了	几个月	和	甚至	年	如果	适当地

['hændəld] .

handled	.
处理	.

如果处理得当，它可以制成并储存数月甚至数年。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][moʊldɪd][ɪn] [pʌlp] , [ɔːr] ['wʊd(ə)n] [paɪ] - [pleɪts] ,

It	may	be	molded	in	pulp	,	or	wooden	pie	-	plates	,
它	可能	是	模制	在	纸浆	,	或者	木制的	馅饼	-	盘子	,

它可以用纸浆或木制馅饼盘模制而成，

['ʃæloʊ] [tɪnz][ɔːr] ['speʃəli] [kən'strʌktɪd] ['fidər] ([siː] [fɪgz] . [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː]) , “ [dɪ'vɪʒ(ə)n] -

shallow	tins	or	specially	constructed	feeders	(	see	Figs	.	1	and	2	)	,	“	division	-
浅的	罐头	或者	特别	建造	喂食器	(	看	无花果	.	1	和	2	)	,	“	分配	-

[bɔːrd] ['fidər] ,

board	feeders	,
木板	喂食器	,

浅罐或特殊构造的送料器（见图 1 和图 2），“分隔板送料器，

” [ˌoʊvər'hed][ɔːr]['suːpər] ['fidər] ,

”	overhead	or	super	feeders	,
”	开销	或者	极好的	喂食器	,

“高架或超级喂料器，

[ɔːr] ['bɔrdz] [meɪ] [biː; bi] [neɪld] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [freɪm] [ænd; ənd][ðə; ði]['kændi] [pɔːd]

or	boards	may	be	nailed	to	the	side	of	a	frame	and	the	candy	poured
或者	板	可能	是	钉子	到	这	边	的	一个	框架	和	这	糖果	倾倒

[ænd; ənd][moʊldɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [freɪm] ,

and	molded	within	the	frame	,
和	模制	之内	这	框架	,

或者可以将木板钉在框架侧面，然后将糖果倒入框架内进行塑形。

[ə'laʊɪŋ] [ðɪs] [tuː; tə][biː; bi] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði] [haɪv] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði] ['klʌstər] .

allowing	this	to	be	hung	in	the	hive	adjacent	to	the	cluster	.
允许	这	到	是	悬挂	在	这	蜂巢	邻近的	到	这	簇	.

这样就可以将它悬挂在蜂巢中，紧挨着蜂群。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kændi] [meɪ] [biː; bi] [mɪkst] ['pɑːlən] ['sʌbstitjuːts] , [bʌt; bət] [ðiːz] [ɑːr; ər][æz; əz] [jet] [ɪn]

With	the	candy	may	be	mixed	pollen	substitutes	,	but	these	are	as	yet	in
和	这	糖果	可能	是	混合	花粉	替代品	,	但	这些	是	作为	然而	在

[ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l][steɪdʒ] ,

the	experimental	stage	,
这	实验	阶段	,

糖果中可能添加了混合花粉替代品，但这些目前仍处于实验阶段。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɔːr] [sætɪs'fæktərɪnɪs] [ɪz][ʌn'sɜːrt(ə)n] .

and	their	efficiency	or	satisfactoriness	is	uncertain	.
和	他们的	效率	或者	令人满意	是	不确定	.

它们的效率或满意度尚不确定。

[ðə; ði]['leɪtɪst]['fɔːrmjələ][ɔːr]['resəpi][fɔːr; fər][ðə; ði] [kriːm] , [ɔːr][sɔːft]['kændi] , ['fɑːndənt] ,

The	latest	formula	or	recipe	for	the	cream	,	or	soft	candy	,	fondant	,
这	最新的	公式	或者	食谱	为了	这	奶油	,	或者	柔软的	糖果	,	翻糖	,

奶油、软糖、翻糖的最新配方或配方

[wɪtʃ] [ɪz] ['præktɪkli] [ə; eɪ] [kən'fɛkʃənərz] ['resəpi] , [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : —

which	is	practically	a	confectioner's	recipe	,	is	as	follows	:	—
哪个	是	几乎	一个	糖果商	食谱	,	是	作为	跟随	:	—

这实际上是一份糕点师的配方，内容如下：—

- [paʊndz] ['grænjuleɪtɪd] ['ʃʊgər] .

12	pounds	granulated	sugar	.
-	磅	颗粒状	糖	.

12磅砂糖。

1½ [paʊndz] ['lɪkwɪd]['gluːkoʊs] . [[wʌn]]

1½	pounds	liquid	glucose	.	[	1	]
1½	磅	液体	葡萄糖	.	[	1	]

1.5磅液态葡萄糖。[1]

1¼ [kwɔːts] ['wɔːtər] (['iːkwəlz] - ['aʊnsɪz] , [wɪtʃ] ['iːkwəlz][faɪv]['kʌpˌfʊlz]) .

1¼	quarts	water	(	equals	40	ounces	,	which	equals	5	cupfuls	)	.
1¼	夸脱	水	(	等于	-	盎司	,	哪个	等于	5	杯	)	.

1¼ 夸脱水（等于 40 盎司，即 5 杯）。

¼ ['tispʊnˌfʊl] ([ə'baʊt]) [kriːm] [ʌv; əv]['tɑːrtər] , ['ædɪd] [wen] [ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] ['riːtʃɪz]

¼	teaspoonful	(	about	)	cream	of	tartar	,	added	when	the	temperature	reaches
¼	一茶匙	(	关于	)	奶油	的	鞑靼	,	额外	什么时候	这	温度	到达

[ə'baʊt] 230° [ef] . [ɔːr] 110° [siː] .

about	230°	F	.	or	110°	C	.
关于	230°	F	.	或者	110°	C	.

当温度达到约 230°F 或 110°C 时，加入 ¼ 茶匙（约）塔塔粉。

[bɔɪl] [tuː; tə] 238° [ef] . [ɔːr] - . 4° [siː] . [[wʌn]]

Boil	to	238°	F	.	or	114	.	4°	C	.	[	1	]
熬	到	238°	F	.	或者	-	.	4°	C	.	[	1	]

煮沸至 238°F 或 114.4°C。[1]

['grænjələr][ɔːr]['krɪst(ə)l]['gluːkoʊs] [meɪ] [biː; bi] [juːst] , ['mɪksɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['juːʒuəl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]

Granular	or	crystal	glucose	may	be	used	,	mixing	it	with	the	usual	amount	of
粒状	或者	水晶	葡萄糖	可能	是	用过的	,	混合	它	和	这	通常	数量	的

['wɔːtər] .

water	.
水	.

可以使用颗粒状或晶体状葡萄糖，并将其与适量的水混合。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə]['mɑːdɪfaɪ][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['gluːkoʊs] .

It	may	be	desirable	to	modify	the	amount	of	glucose	.
它	可能	是	理想	到	调整	这	数量	的	葡萄糖	.

可能需要调整葡萄糖的用量。

[ðə; ði] ['meʒərmənts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['ækjərət] .

The	measurements	should	be	accurate	.
这	测量	应该	是	准确的	.

测量结果应该准确。

[ə; eɪ]['wʊd(ə)n]['pæd(ə)l] ['hwɪtld] [ə'baʊt][ə; eɪ] [fʊt] [lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [ɪntʃ] [bleɪd] ,

A	wooden	paddle	whittled	about	a	foot	long	,	with	a	2	-	inch	blade	,
一个	木制的	桨	削过的	关于	一个	脚	长的	,	和	一个	2	-	英寸	刀刃	,

一根削成约一英尺长、两英寸长的木桨，

[ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [suː'pɪriər] [tuː; tə][ə; eɪ] [spuːn] [ɪn] ['stɜːrɪŋ] [ɔːr] ['biːtɪŋ] [ðə; ði]['kændi] .

is	found	to	be	superior	to	a	spoon	in	stirring	or	beating	the	candy	.
是	成立	到	是	优越的	到	一个	勺子	在	搅拌	或者	殴打	这	糖果	.

经测试，用勺子搅拌或打发糖果的效果优于用勺子。

[ə; eɪ] [kən'fɛkʃənərz] [θər'mɑːmɪtər] [ɪz][æn; ən] [əd'væntɪdʒ] .

A	confectioner's	thermometer	is	an	advantage	.
一个	糖果商	温度计	是	一个	优势	.

糕点师用的温度计很有用。

[ðoʊz] [ɪk'spɪriənst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['meɪp(ə)l] ['ʃʊgər] [meɪ] [dɪ'spens] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θər'mɑːmɪtər] ,

Those	experienced	in	making	maple	sugar	may	dispense	with	the	thermometer	,
那些	经验丰富的	在	制作	枫	糖	可能	分配	和	这	温度计	,

有经验的枫糖制作者可能不需要温度计。

[ɔːl'ðoʊ] [mɔːr] ['ækjərət] [rɪ'zʌlts] [ɑːr; ər] [əb'teɪnd] [baɪ]['juːzɪŋ][ˌaɪ 'tiː] .

although	more	accurate	results	are	obtained	by	using	it	.
虽然	更多的	准确的	结果	是	获得	经过	使用	它	.

虽然使用它能获得更准确的结果。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[wʌn] . — [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['juːʒuəl][ænd; ənd] [kən'viːniənt] [taɪps] [ʌv; əv]['kændi][bɑːks][ɔːr] ['fiːdər] .

1	.	—	These	are	the	usual	and	convenient	types	of	candy	box	or	feeder	.
1	.	—	这些	是	这	通常	和	方便的	类型	的	糖果	盒子	或者	喂料器	.

1.—这些是常见的、方便的糖果盒或喂食器类型。

[ðə; ði] [raɪt] - [hænd][wʌn][ɪz] [pleɪst] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪr] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [freɪmz] .

The	right	-	hand	one	is	placed	as	it	would	appear	on	the	top	of	the	frames	.
这	正确的	-	手	一	是	放置	作为	它	会	出现	在	这	顶部	的	这	框架	.

右边的那个摆放位置应该和它在画框顶部的位置一样。

['noʊtɪs] [ðæt] [wʌn] [end] [ɪz] ['slaɪtli] ['elɪveɪtɪd] .

Notice	that	one	end	is	slightly	elevated	.
注意	那	一	结尾	是	轻微地	升高	.

注意看，其中一端略微抬高。

[tuː; tə][ɪts][left][ɪz][ə; eɪ][bɑːks][ʌv; əv]['kændi] , [wɪtʃ] [ɪz]['dɑːrkər] , ['biːɪŋ] [meɪd] [wɪð; wɪθ] “ ['kɔːfi] [ə; eɪ] ” ['ʃʊgər] ;

To	its	left	is	a	box	of	candy	,	which	is	darker	,	being	made	with	“	Coffee	A	”	;
到	它是	左边	是	一个	盒子	的	糖果	,	哪个	是	较暗	,	存在	制成	和	“	咖啡	一个	”	;

左边是一盒颜色较深的糖果，是用“咖啡A”糖制成的；

[ðə; ði] [glæs] [saɪd][ʌv; əv] [ðɪs] ['feɪsɪz][aʊt] , [æz; əz]['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [bɑːks] .

the	glass	side	of	this	faces	out	,	as	also	in	the	upper	box	.
这	玻璃	边	的	这	面孔	出去	,	作为	还	在	这	上	盒子	.

它的玻璃面朝外，就像上面的盒子一样。

[ðə; ði][bɑːks][æt; ət][ðə; ði] [ɪkˈstriːm] [left] [ʃoʊz] [ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ʌv; əv] [waɪt] [ˈkændi] , [meɪd] [wɪð; wɪθ]

The	box	at	the	extreme	left	shows	the	surface	of	white	candy	,	made	with
这	盒子	在	这	极端	左边	演出	这	表面	的	白色的	糖果	,	制成	和

[ˈgrænjuleɪtɪd] [ˈʃʊgər] ;

granulated	sugar	;
颗粒状	糖	;

最左边的盒子显示的是用砂糖制成的白色糖果表面；

[ˌaɪ ˈtiː][ˈɔːlsoʊ] [ʃoʊz] [ðə; ði][prəˈdʒekʃ(ə)n] [wɪtʃ] [tilts] [ðə; ði][bɑːks] .

it	also	shows	the	projection	which	tilts	the	box	.
它	还	演出	这	投影	哪个	倾斜	这	盒子	.

它还显示了使盒子倾斜的投影。

[əˈpɑːn][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][paɪ] [pleɪt] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kændi] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ɪnˈvɜːrtɪd] [əˈpɑːn][ðə; ði]

Upon	it	is	a	pie	plate	filled	with	the	candy	,	which	may	be	inverted	upon	the
之上	它	是	一个	馅饼	盘子	已填	和	这	糖果	,	哪个	可能	是	倒	之上	这

[freɪmz] .

frames	.
框架	.

上面放着一个装满糖果的馅饼盘，可以将其倒扣在框架上。

(['ɔθɚz] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] .)

(	Author's	illustration	.	)
(	作者的	插图	.	)

（作者插图。）

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[ˌtuːˈtuː] . — [moʊldz][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][dɪˈvɪʒ(ə)n] - [bɔːrd] ['fidər] ([left] - [hænd][moʊld] [fɪld]

2	.	—	Molds	in	the	form	of	division	-	board	feeders	(	left	-	hand	mold	filled
2	.	—	模具	在	这	形式	的	分配	-	木板	喂食器	(	左边	-	手	模具	已填

[wɪð; wɪθ]['kændi] ; [raɪt] [hænd] , ['empti]) .

with	candy	;	right	hand	,	empty	)	.
和	糖果	;	正确的	手	,	空的	)	.

2.—分格喂食器形状的模具（左侧模具装满糖果；右侧模具为空）。

[ðə; ði] ['loʊər] [freɪmz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['stændərd] ['læŋˌstrɔːθ] [daɪ'menʃ(ə)nz] ; [ðə; ði] ['ʌpər] [ɑːr; ər] ['bentən]

The	lower	frames	are	the	standard	Langstroth	dimensions	;	the	upper	are	Benton
这	降低	框架	是	这	标准	朗氏	方面	;	这	上	是	本顿

['nuːkliaɪ] [freɪmz] .

nuclei	frames	.
细胞核	框架	.

下方的框架是标准的朗氏尺寸；上方的框架是本顿核框架。

[ðə; ði] ['sentrəl] [bɑːks] [ʃoʊz] [ðə; ði][pəˈzɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['fiːdər] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [freɪmz] .

The	central	box	shows	the	position	of	a	feeder	on	top	of	the	frames	.
这	中央	盒子	演出	这	位置	的	一个	喂料器	在	顶部	的	这	框架	.

中央方框显示了框架顶部送料器的位置。

(['ɔθɚz] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] .) [[faɪv]]

(	Author's	illustration	.	)	[	5	]
(	作者的	插图	.	)	[	5	]

（作者插图。）[5]

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['ʃʊgər] [hæz; həz] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [dɪ'zɑːlv] , ['praɪər][tuː; tə] ['bɔɪlɪŋ] ,

As	soon	as	the	sugar	has	begun	to	dissolve	,	prior	to	boiling	,
作为	很快	作为	这	糖	有	开始	到	溶解	,	事先的	到	沸腾	,

糖开始溶解后，在煮沸之前，

[ðə; ði] [spuːn] [ɔːr]['pæd(ə)l] [juːst] [ɪn] ['stɜːrɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ket(ə)l] .

the	spoon	or	paddle	used	in	stirring	should	be	removed	from	the	kettle	.
这	勺子	或者	桨	用过的	在	搅拌	应该	是	已移除	从	这	壶	.

搅拌用的勺子或桨应该从锅里取出。

[ðə; ði]['kændi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [stɜːrd] [waɪl] ['kʊkɪŋ] ; [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːz] [ə; eɪ] [kɔːrs] [greɪn] .

The	candy	should	not	be	stirred	while	cooking	;	to	do	it	will	cause	a	coarse	grain	.
这	糖果	应该	不是	是	搅拌	尽管	烹饪	;	到	做	它	将要	原因	一个	粗	粮食	.

熬制糖果时不要搅拌；否则会导致糖果颗粒粗糙。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm][ðə; ði][stoʊv][ænd; ənd] [kuːl] [tuː; tə] 125° - 130° [ef] . ([ɔːr] - . 6° - - . 4° [siː] .) ,

Remove	from	the	stove	and	cool	to	125°	-	130°	F	.	(	or	51	.	6°	-	54	.	4°	C	.	)	,
消除	从	这	火炉	和	凉爽的	到	125°	-	130°	F	.	(	或者	-	.	6°	-	-	.	4°	C	.	)	,

从炉子上移开，冷却至华氏125-130度（或摄氏51.6-54.4度）。

[wen] [ðə; ði] ['spesɪfaɪd] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] [hæz; həz] [bɪn] [riːtʃt] .

when	the	specified	boiling	point	has	been	reached	.
什么时候	这	指定的	沸腾	观点	有	到过	达到	.

当达到规定的沸点时。

[waɪl] ['kuːlɪŋ] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə]['iːkwəlaɪz][ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] , [ðə; ði] [mæs] [meɪ] [biː; bi] [stɜːrd] ;

While	cooling	,	in	order	to	equalize	the	temperature	,	the	mass	may	be	stirred	;
尽管	冷却	,	在	命令	到	均衡	这	温度	,	这	大量的	可能	是	搅拌	;

冷却过程中，为了使温度均匀，可以搅拌物料；

[ɔːr] ['prefrəbli] , [wen] [kuːld] [tuː; tə][ðə; ði]['spesɪfaɪd] [dɪ'griː] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stɜːrd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [kə'mensiz] [tuː; tə][greɪn] .

or	preferably	,	when	cooled	to	the	specified	degree	,	it	should	be	stirred	until	it	commences	to	grain	.
或者	最好	,	什么时候	冷却	到	这	指定的	程度	,	它	应该	是	搅拌	直到	它	开始	到	粮食	.

或者最好是，冷却到指定程度后，搅拌至开始结粒。

['mɪstər] . ['fʊlɚz] [də'rekʃ(ə)nz][ɑːr; ər][tuː; tə][stɜːr] ['vɪgərəsli] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [mæs] [ə'pɪrz] [ɪn]['kʌlər] [ænd; ənd] [kən'sɪstənsi] [laɪk] [bɔɪld] [stɑːrtʃ] [ɔːr] [peɪst] .

Mr	.	Fuller's	directions	are	to	stir	vigorously	until	the	mass	appears	in	color	and	consistency	like	boiled	starch	or	paste	.
先生	.	富勒	方向	是	到	搅拌	大力	直到	这	大量的	出现	在	颜色	和	一致性	喜欢	煮沸	淀粉	或者	粘贴	.

富勒先生的指示是，要用力搅拌，直到混合物呈现煮熟的淀粉或糊状物的颜色和稠度。

[æt; ət][wʌns] [pɔːr] ['ɪntuː][moʊldz][ɔːr] ['fidər] [ænd; ənd] [kuːl] .

At	once	pour	into	molds	or	feeders	and	cool	.
在	一次	倒	进入	模具	或者	喂食器	和	凉爽的	.

立即倒入模具或喂料器中冷却。

[faɪn] - [greɪn] ['fɑːndənt][fɔːr; fər] [kwiːn] ['keɪdʒɪz] . — [ə'nʌðər] [weɪ] [tuː; tə] [kuːl] [ðə; ði]['kændi][ɪz][tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ]['mɑːrb(ə)l][slæb][ˌtuː'tuː][ɔːr][θriː] [fiːt] [skwer] [wɪð; wɪθ][baːz][ʌv; əv] [skwer] ['aɪərn] ,

Fine	-	grain	Fondant	for	Queen	Cages	.	—	Another	way	to	cool	the	candy	is	to	prepare	a	marble	slab	2	or	3	feet	square	with	bars	of	square	iron	,
美好的	-	粮食	翻糖	为了	女王	笼子	.	—	其他	方式	到	凉爽的	这	糖果	是	到	准备	一个	大理石	板	2	或者	3	脚	正方形	和	酒吧	的	正方形	铁	,

用于制作女王笼的细粒翻糖——另一种冷却糖果的方法是准备一块2到3英尺见方的石板，上面放有方形铁条。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][fɔːrm] .
making **a** **form** **.**
制作 一个 形式 .

制作表格。

[ðə; ði]['kændi] [meɪ] [biː; bi] [pɔːd] [ə'pɑːn][ðə; ði]['mɑːrb(ə)l] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [brɔːd] ['pʌti] [naɪvz] ,
The **candy** **may** **be** **poured** **upon** **the** **marble** **,** **and** **with** **broad** **putty** **knives** **,**
这 糖果 可能 是 倾倒 之上 这 大理石 , 和 和 广阔 油灰 刀具 ,

可以将糖果倒在大理石上，然后用宽大的刮刀，

['sɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [juːst] [baɪ]['peɪpər] ['hæŋgəz] , [ðə; ði] [mæs] [meɪ] [biː; bi] ['biːtn] [ɔːr] [wɜːrkt] [ə'pɑːn]
similar **to** **those** **used** **by** **paper** **hangers** **,** **the** **mass** **may** **be** **beaten** **or** **worked** **upon**
相似的 到 那些 用过的 经过 纸 衣架 , 这 大量的 可能 是 被打败 或者 工作 之上
[ðə; ði]['mɑːrb(ə)l] .
the **marble** **.**
这 大理石 .

与墙纸工人使用的类似，这种材料可以敲打或加工在大理石上。

[ɪk'spɪriəns] ['tiːtʃɪz] [ðæt] [ðɪs] , [wɪtʃ] [ɪz]['vɜːrtʃuəli][ə; eɪ] [kən'fɛkʃənərz] ['meθəd] ,
Experience **teaches** **that** **this** **,** **which** **is** **virtually** **a** **confectioner's** **method** **,**
经验 教导 那 这 , 哪个 是 几乎 一个 糖果商 方法 ,

经验表明，这种方法实际上是一种糕点师的方法，

[prə'duːsəz, prə'duːsɪz][ə; eɪ]['faɪnər][greɪn] [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ]['waɪtɚ, 'hwaɪtɚ]['fɑːndənt][ðæn; ðən]
produces **a** **finer** **grain** **and** **usually** **a** **whiter** **fondant** **than**
产 一个 更精细 粮食 和 通常 一个 更白 翻糖 比
[wen] [stɜːrd] [ɪn][ðə; ði]['ket(ə)l] .
when **stirred** **in** **the** **kettle** **.**
什么时候 搅拌 在 这 壶 .

与在锅中搅拌相比，这种方法能产生更细腻的颗粒，通常也能产生更白的软糖。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['prɑːses] [ɪn] [prɪ'peərɪŋ] ['kændi][fɔːr; fər][juːz][ɪn] [kwiːn] ['meɪlɪŋ] ['keɪdʒɪz] ,
This **is** **the** **process** **in** **preparing** **candy** **for** **use** **in** **queen** **mailing** **cages** **,**
这 是 这 过程 在 准备 糖果 为了 使用 在 女王 邮寄 笼子 ,

这是为蜂后邮寄笼准备糖果的过程。

[ɔːr][ðə; ði][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [biːz] .
or **the** **transportation** **of** **bees** **.**
或者 这 运输 的 蜜蜂 .

或蜜蜂的运输。

[baɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ə; eɪ]['fɜːmər] [kən'sɪstənsi] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [əb'teɪnd] .
By **it** **,** **a** **firmer** **consistency** **is** **usually** **obtained** **.**
经过 它 , 一个 更坚固 一致性 是 通常 获得 .

这样做通常可以获得更紧实的质地。

[æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [ɔːr][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['haɪər] [ðə; ði]
As **a** **warning** **or** **explanation** **it** **may** **be** **said** **that** **the** **higher** **the**
作为 一个 警告 或者 解释 它 可能 是 说 那 这 更高 这
['temprətʃər; 'temprətʃʊr][æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði]['kændi][ɪz] [bɔɪld] [ðə; ði]['hɑːrdər][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɪ'kʌm] ;
temperature **at** **which** **the** **candy** **is** **boiled** **the** **harder** **it** **will** **become** **;**
温度 在 哪个 这 糖果 是 煮沸 这 更难 它 将要 变得 ;

需要提醒或解释的是，糖果煮沸的温度越高，就会变得越硬；

['kɑːnsɪkwentli] , [baɪ]['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] [æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði]['kændi][ɪz] [rɪ'muːvd]
consequently **,** **by** **varying** **the** **boiling** **point** **at** **which** **the** **candy** **is** **removed**
最后 , 经过 变化 这 沸腾 观点 在 哪个 这 糖果 是 已移除
[frʌm; frəm][ðə; ði] [stoʊv] ,
from **the** **stove** **,**
从 这 火炉 ,

因此，通过改变将糖果从炉子上取下的沸点，

[ðə; ði] ['hɑ:rdnəs] [ɔ:r] ['sɔ:ftnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑ:dʌkt] [meɪ] [bi:; bi] ['gʌvənd] .

the	hardness	or	softness	of	the	product	may	be	governed	.
这	硬度	或者	柔软	的	这	产品	可能	是	受统治	.

产品的硬度或软度可以加以控制。

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r] , [æz; əz][ɪz][ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] [kən'fekʃn] ['meɪkɚz] ,

Furthermore	,	as	is	the	experience	of	confection	makers	,
此外	,	作为	是	这	经验	的	糖果	制造商	,

此外，正如糖果制造商的经验所示，

['kændi][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɔɪld] [tu:; tə][wʌn][ɔ:r] [tu:] [dɪ'gri:z] ['haɪər] [ɑ:n] ['klaʊdi] [ɔ:r]['hju:mɪd] [deɪz]

candy	should	be	boiled	to	one	or	two	degrees	higher	on	cloudy	or	humid	days
糖果	应该	是	煮沸	到	一	或者	二	学位	更高	在	多云	或者	湿	天

[ðæn; ðən][ɑ:n][ə; eɪ] [klɪr] ,

than	on	a	clear	,
比	在	一个	清除	,

阴天或潮湿的日子里，糖果的煮沸温度应该比晴朗的日子高一到两度。

[draɪ] [deɪ] .

dry	day	.
干燥	天	.

晴天。

[baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [θər'mɑ:mɪtər] [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪk'spɪriəns] , [ði:z] [fitʃər] [ɑ:r; ər]

By	means	of	a	thermometer	and	a	little	experience	,	these	features	are
经过	方法	的	一个	温度计	和	一个	小的	经验	,	这些	特征	是

['redɪli] ['lɜ:rnɪd] .

readily	learned	.
容易	学习	.

借助温度计和一些经验，这些特征很容易掌握。

['stɔ:riŋ][ðə; ði]['kændi] . — [ðə; ði]['fɑ:ndənt][ɪz][best] [stɔ:rd] [ɪn] ['ɜ:rθn] [krɔks] ,

Storing	the	Candy	.	—	The	fondant	is	best	stored	in	earthen	crocks	,
存储	这	糖果	.	—	这	翻糖	是	最好的	存储	在	土	陶罐	,

糖果的储存——翻糖最好储存在陶罐中。

['i:ðər] [æz; əz][ə; eɪ] [mæs] [ɔ:r][ɪn][ðə; ði] ['fidər] .

either	as	a	mass	or	in	the	feeders	.
任何一个	作为	一个	大量的	或者	在	这	喂食器	.

可以成团投喂，也可以放入进料器中。

[ði:z] [prɪ'zɜ:rv] [ðə; ði]['nɔ:rm(ə)l] ['mɔɪstʃər] .

These	preserve	the	normal	moisture	.
这些	保存	这	普通的	水分	.

它们能保持正常的水分。

['oʊvər][ðə; ði] [mæs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pleɪst] [ə; eɪ] [ʃi:t] [ʌv; əv] ['pærəfɪn] ['peɪpər][ə'pɑ:n] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]

Over	the	mass	should	be	placed	a	sheet	of	paraffin	paper	upon	which	is	a
超过	这	大量的	应该	是	放置	一个	床单	的	石蜡	纸	之上	哪个	是	一个

[mɔɪst] [klɔ:θ] [ɔ:r] ['taʊəl] .

moist	cloth	or	towel	.
潮湿	布	或者	毛巾	.

在肿块上放一张石蜡纸，石蜡纸上放一块湿布或毛巾。

[ðə; ði] [krɑ:k] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['kʌvərd] .

The	crock	should	be	covered	.
这	缸	应该	是	涵盖	.

陶罐应该盖上盖子。

[kwi:n] - [keɪdʒ]['kændi][ʃʊd; ʃəd]['ɔ:lweɪz][bi:; bi][kept][ɪn] [ðɪs] [wei] [ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [prɪ'zɜ:rv] [ɪts] [[sɪks]]

Queen	-	cage	candy	should	always	be	kept	in	this	way	in	order	to	preserve	its	[	6	]
女王	-	笼	糖果	应该	总是	是	保留	在	这	方式	在	命令	到	保存	它是	[	6	]

应该始终以这种方式保存女王笼糖果，以保存其[6]

[kən'sɪstənsi] .
consistency .
一致性 .

一致性。

['sɪmələrli] , ['kændi][moʊldɪd][ɪn] ['fidər] [meɪ] [biː; bi] [stɔːrd] [ɪn][lɑːrdʒ] [krɔks] [ɔːr][tɪnz] .
Similarly , candy molded in feeders may be stored in large crocks or tins .
相似地 , 糖果 模制 在 喂食器 可能 是 存储 在 大的 陶罐 或者 罐头 .

同样，用喂食器模制的糖果可以储存在大陶罐或锡罐中。

[riː'meɪkɪŋ] [ðə; ði]['kændi] . — [ɪf] [æt; ət]['eni] [taɪm][ðə; ði]['kændi] ['hɑːrdn] [frʌm; frəm]['eni] [kɔːz] ,
Remaking the Candy . — If at any time the candy hardens from any cause ,
重制版 这 糖果 . — 如果 在 任何 时间 这 糖果 硬化 从 任何 原因 ,
['iːðər] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ,
either in making ,
任何一个 在 制作 ,

重新制作糖果——如果糖果在制作过程中因任何原因变硬，

['stɔːrɪdʒ] [ɔːr][ɪn][juːz] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['sɔfənd] [baɪ][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [drɑːps][ʌv; əv]
storage or in use , it may be softened by the application of a few drops of
贮存 或者 在 使用 , 它 可能 是 软化 经过 这 应用 的 一个 很少 滴 的
['wɔːtər] .
water .
水 .

储存或使用时，可滴入几滴水使其软化。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][moʊldz][ænd; ənd] [ri'kʊkt] [tuː; tə][ðə; ði]
Furthermore , it may be removed from the molds and recooked to the
此外 , 它 可能 是 已移除 从 这 模具 和 重新烹制 到 这
[dɪ'zaɪrd] [kən'sɪstənsi] .
desired consistency .
想要的 一致性 .

此外，还可以将其从模具中取出，重新烹煮至所需的稠度。

[tuː; tə] [ri'kʊk] , [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][smɔːl] [ə'maʊnt][ʌv; əv]['wɔːtər][ænd; ənd][bɔɪl][æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
To recook , add a small amount of water and boil as before .
到 重新烹煮 , 添加 一个 小的 数量 的 水 和 熬 作为 前 .

重新烹煮时，加入少量水，按之前的方法煮沸即可。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[θriː] . — [wen] [ðə; ði] [biːz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['kɑːləni] [iːt] [ʌp][ðə; ði]['kændi]['ɔːlmoʊst][ɪn'taɪərli] ,
3 . — When the bees of a strong colony eat up the candy almost entirely ,
3 . — 什么时候 这 蜜蜂 的 一个 强的 殖民地 吃 向上 这 糖果 几乎 完全 ,

3.—当一个强壮蜂群的蜜蜂几乎把糖果全部吃光时，

[ðeɪ] [nɑːt] [ɪn'friːkwəntli] [bɪld] [kɔmz] , [ænd; ənd][hæv; həv] [bɪn] [noʊn] ['iːv(ə)n][tuː; tə] [rɪr] [bruːd] ,
they not infrequently build combs , and have been known even to rear brood ,
他们 不是 不常 建造 梳子 , 和 有 到过 已知 甚至 到 后部 幼虫 ,
[ɪn][ðə; ði][bɑːks] .
in the box .
在 这 盒子 .

它们经常在箱子里筑巢，甚至还会在箱子里养育幼虫。

[ðɪs] [ʃoʊz] (['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪktʃər] ,
This shows (upper part of the picture ,
这 演出 (上 部分 的 这 图片 ,

这显示的是（图片的上半部分，

[ɪn]['kɔːrnərz]) [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['kændi][ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [biːz] [wɜːr; wər] [stɪl] [æt; ət][wɜːrk] ,

in	corners	)	the	remaining	candy	upon	which	the	bees	were	still	at	work	,
在	角落	)	这	其余的	糖果	之上	哪个	这	蜜蜂	是	仍然	在	工作	,

在角落里）蜜蜂仍在忙碌的剩余糖果，

['ɔːlsoʊ] ['hævɪŋ] [ə'tætʃt] [kɔmz] [tuː; tə][ðə; ði] [glæs] .

also	having	attached	combs	to	the	glass	.
还	拥有	随附的	梳子	到	这	玻璃	.

玻璃上还附有梳子。

[sʌm; səm] ['biːkiːpər] [hæv; həv] [rɪ'muːvd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bɑːks][ʌv; əv] [kɔmz] [ænd; ənd] [bruːd] , ['staːtiŋ]

Some	beekeepers	have	removed	such	a	box	of	combs	and	brood	,	starting
一些	养蜂人	有	已移除	这样的	一个	盒子	的	梳子	和	幼虫	,	开始

[ðer; ðər][frʌm; frəm][ə; eɪ] [nuː] ['kɑːləni] .

there	from	a	new	colony	.
那里	从	一个	新的	殖民地	.

有些养蜂人会把这样的蜂巢和幼虫箱搬走，然后从那里开始建立一个新的蜂群。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][get][ðə; ði] [kə'rekt] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪktʃər] , [hoʊld][ˌaɪ 'tiː][də'rektli; daɪ'rektli]

In	order	to	get	the	correct	relation	of	the	picture	,	hold	it	directly
在	命令	到	得到	这	正确的	关系	的	这	图片	,	抓住	它	直接地

[ə'bʌv] [jʊr; jər] [hed] .

above	your	head	.
多于	你的	头	.

为了获得正确的图片比例，请将图片直接举过头顶。

[ðə; ði] [kɔmz] [wɪl] [ðen] [ə'pɪr] ['pendʒələs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [glæs] , [ænd; ənd][ɪn][ðer; ðər] [kə'rekt]

The	combs	will	then	appear	pendulous	from	the	glass	,	and	in	their	correct
这	梳子	将要	然后	出现	下垂的	从	这	玻璃	,	和	在	他们的	正确的

[pə'zɪʃ(ə)n] ,

position	,
位置	,

这时，梳子会从玻璃杯中垂下来，处于正确的位置。

[æz; əz] [ɪf] ['lɪftɪd] [ɔːf][frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv][ðə; ði] [freɪmz] .

as	if	lifted	off	from	the	tops	of	the	frames	.
作为	如果	抬起	离开	从	这	最高额	的	这	框架	.

仿佛是从画框顶部被提了起来。

[-] [noʊts] :

Transcriber's	notes	:
转录员的	笔记	:

转录者注释：

[ðə; ði][skænz][ɑːn] [wɪtʃ] [ðɪs] [iː] - [bʊk] [wʌz; wəz] [beɪst] [hæv; həv] [bɪn] ['dʒenərəsli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l]

The	scans	on	which	this	e	-	book	was	based	have	been	generously	made	available
这	扫描	在	哪个	这	e	-	书	曾是	基于	有	到过	慷慨地	制成	可用的

[baɪ][ðə; ði] ['ɪntərnet] ['ɑːrkaɪv] .

by	the	Internet	Archive	.
经过	这	互联网	档案	.

本书所依据的扫描件由互联网档案馆慷慨提供。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst][hæz; həz] [bɪn] [prɪ'zɜːrv] [fɔːr; fər] [ðɪs] [iː] - [bʊk] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ˌinkən'sistənsiz] .

The	original	text	has	been	preserved	for	this	e	-	book	,	including	inconsistencies	.
这	原来的	文本	有	到过	保存完好	为了	这	e	-	书	,	包括	不一致之处	.

本电子书保留了原文，包括其中的不一致之处。

[ðə; ði]	['fʊtnoʊt]	[hæz; həz]	[bɪn]	[mu:vd]	[tu:; tə]	[də'rektli; daɪ'rektli]	[ˌʌndər'ni:θ]	[ðə; ði]	['sekʃ(ə)n]	[ˌaɪ 'ti:]
The	**footnote**	**has**	**been**	**moved**	**to**	**directly**	**underneath**	**the**	**section**	**it**
这	脚注	有	到过	已搬	到	直接地	下	这	部分	它

[ri'fə:z]	[tu:; tə]	.
refers	**to**	**.**
指	到	.

脚注已移至其所指章节的正下方。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神